

**Fiche individuelle d'activité  
2019**

**Nom** : Pierozak

**Prénom** : Isabelle

**Établissement public d'affectation statutaire ou d'exercice** : Université de Tours

**Unité de recherche d'appartenance** : E.A. 4428 DYNADIV

**Responsable** : Emmanuelle HUVER

---

**Informations générales**

Statut : MCF HDR

Date de naissance : 27/07/1973

Adresse de courriel : isabelle.pierozak@univ-tours.fr

Section du CNU et / ou du Comité National CNRS : 7°

## 1) THEMES DE RECHERCHE DÉVELOPPÉS

*Thèmes :*

- conceptions scientifiques (angle philosophico-épistémologique) ; épistémologies ; technique / humain ; écriture – citation ; compréhension ; qualitatif
- sociolinguistique ; histoire ; vernacularisation / appropriation ; altérités, diversités ; représentations, identité, communauté, normes
- didactique, didactologie des langues (F.L.E./S.) ; situations diversifiées d'apprentissage ; altérités, diversités ; distanciel formatif (FOAD)
- contacts de langues, français, français tchaté, créoles français (réunionnais), oral
- communication électronique, tchat, internet, numérique

*Axe global :* problématisations diversifiées de l'internet, dans ses usages très diversifiés, et ses dimensions sociolinguistiques et didactiques, appuyées sur des réflexions épistémologiques, au premier plan des travaux réalisés ces dernières années.

*Mots clés :* épistémologies, expérientiel, qualitatif, altérité, internet, dynamiques sociolinguistiques, distanciel formatif.

## 2) POINTS FORTS DES ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- Diversité des domaines et dynamique de réseau (mise en synergie). Ex. : Collaborations dans des projets / opérations diversifiés de l'équipe (DIFFODIA, DGLFLF, APR FaDA : CQFD ; in-pertinences).
- Transdisciplinarité / épistémologie
- Emergence des terrains et questionnements liés à internet

Dans les projets et travaux personnels plus largement, orientations novatrices (depuis la formation doctorale), en lien avec les acquis et la culture de l'équipe.

**Participation à des programmes de recherche** (en cours et achevés) depuis 1999 :

Porteure du programme régional (APR 2012, pour la période 2013-2016, subvention de 129 k€) *FAire de la Distance un Atout : Constructions Qualitatives du Formatif Distanciel* (FaDA : CQFD), avec la participation des membres de Dynadiv suivants : Corine Raynal Astier, Emmanuelle Huver, Véronique Castellotti, Marc Debono, Cécile Goï, Didier de Robillard. Deux partenaires : AFPP-ELS Touraine, IEFT (Tours). Recherche-intervention financée, recrutement IGR.

Divers types de FOAD, dans le domaine de (l'enseignement / apprentissage du) FLE/S, ont été considérées, en lien également avec divers ancrages géographiques (certains développements à l'œuvre dans l'Océan Indien, et en Afrique du Sud ont pu être pris en compte, selon les terrains explorés par les chercheurs impliqués), et divers objectifs formatifs (auprès de publics adultes, universitaires mais aussi peu qualifiés). De ce point de vue le programme de

recherche offre une diversité de situations relativement peu fréquente, au regard d'autres programmes menés sur la FOAD, pour traiter la question de savoir ce qui fait distance (pour qui, pourquoi, etc.). Les questionnements ont principalement porté sur les usages / représentations / développements attachés au numérique, l'affiliation et la réussite des publics concernés ainsi que contrastivement les conséquences pour l'enseignement / apprentissage présentiel. La dimension qualitative du programme a été déclinée tant au plan épistémologique des études menées que des tenants et aboutissants sociolinguistiques et didactiques dégagés (avec par exemple les perspectives sociales et économiques des FOAD en jeu).

Co-portage initial du programme DGLFLF avec Marc Debono (année 11-12) puis simple membre de ce programme (année 12-13). Ce programme s'intitule *Interfaces, corpus et représentations : les outils numériques ou l'occasion d'interroger la construction du sens en SDL ?*, et répond à l'appel d'offre *Numérique et textualité : observation, description et analyse des pratiques contemporaine*.

Membre du programme SSSHRC (2011-2012) *The pedagogical experiences of multilingual student teachers*. Porteuse : J. Byrd Clark (U. of Western Ontario), avec notamment pour la partie française Emmanuelle Huver et moi-même.

Membre du programme AUF *Didactique du français, formation et altérité en contextes Universitaires* (DIFFODIA 2009) : projet porté par Emmanuelle Huver, avec la participation des membres de Dynadiv suivants : Véronique Castellotti, Marc Debono, Cécile Goï et Françoise Lelièvre : participation aux séminaires DIFFODIA, co-élaboration d'article avec Marc Debono (colloque DILTEC 2012).

Membre du programme RyTE (2004-2006) *Rythme et temporalités de la communication électronique : une étude multilinguistique et multidisciplinaire du langage et de l'interaction visio-verbale de l'Internet*, dans le cadre de MoDyCo / « Communication électronique » (resp. J. Anis). Les responsables du programme sont H. Bays (Université de Cergy-Pontoise) et M. de Fornel (EHESS). Ce programme est une réponse à l'appel d'offres du CNRS intitulé TCAN (Traitement des Connaissances, Apprentissage et NTIC).

Membre de deux programmes en 2004, menés dans le domaine des arts du spectacle, associant le tchat et le théâtre (*Esquisses numériques pour Hera* et *Variations Darwin*), en collaboration avec Agnès de Cayeux (intervenante au CELSA) et Jean-François Peyret (professeur à Paris III, metteur en scène).

- *Esquisses numériques pour Hera* : Sous-domaine Internet (<http://hera.zeurope.net>) réalisé pour le work in progress du spectacle *Zeurope, nos amis les animaux*. (conception : Agnès de Cayeux ; en collaboration avec Natacha Kantor, écrivain de *Zeurope, nos amis les animaux* ; figure d'Héra : Manuela Morgaine). Rencontre invitée avec les participants. Objectif : conseil.
- *Variations Darwin* : Conférence invitée (sur une journée, le 10/06/04) dans le cadre d'un workshop « Théâtre et nouvelles technologies », dirigé par J.-F. Peyret. Objectif : présentation de mes travaux de recherche sur le tchat.

Membre du programme intitulé *Belquésuisfran* (2000-2001), et initié par Marie-Louise Moreau et Bernard Harmegnies (Université de Mons-Hainaut), en partenariat avec Pierre Bouchard (Québec), et Pascal Singy (Suisse). Il s'agit d'enquêter sur la variété de français qui fait référence pour les locuteurs belges, québécois, suisse et français.

Membre du programme APN du CNRS (2000-2001) intitulé *Les langues créoles à base française : grammaticalisation et perspectives typologiques*, dirigé par Sibylle Kriegel (UMR 6057), et ayant donné lieu à des journées d'étude les 9 et 10 avril 2001, à Aix-en-Provence, dont les interventions ont fait l'objet d'une publication aux Editions du CNRS.

Membre du programme (1999-2000) intitulé *Représentations de la variation, modèles empiriques de la variation : une enquête comparative : Tours, la ville du « beau parler », et la région parisienne*, financé par la DGLF (Délégation Générale à la Langue Française, dans le cadre de la constitution d'un « Observatoire des pratiques linguistiques ») et conduit par l'équipe « Français émergents et contacts de langues ».

### 3) PARCOURS

- **Etudes de 3<sup>e</sup> cycle** en sciences du langage (Réunion), réalisées dans le cadre de l'UMR 6058 « Etudes créoles et francophones », équipe pluridisciplinaire (communication, linguistique, littérature) et à double implantation (Universités d'Aix-Marseille I et de La Réunion), après une formation en Lettres Modernes à l'Université, une prépa HEC et un baccalauréat de mathématiques et sciences physiques (bac C).  
**Mémoire** de DEA (1997) : *Langue(s) et réseaux informatiques. Étude des usages et des représentations linguistiques sur un mini-serveur à la Réunion*, Universités d'Aix-Marseille I et de La Réunion, 3 volumes de 203, 152 et 138 p.  
**Mémoire** de maîtrise de Lettres Modernes (1996) : *Esthétiques de la parole. Étude comparée de Jacques le Fataliste et son maître de Diderot et de Jacques et son maître de Kundera* (étude énonciative), Maîtrise de Lettres modernes, dir. J.-C. C. Marimoutou, Université de La Réunion, 200 p.
- **Soutenance** de thèse en 2003 (Aix-en-Provence), en ayant été auparavant chargée de cours (Tours, Orléans), ATER (Tours), vacataire (brève expérience d'enseignement du FLE par exemple, suite à une maîtrise FLE post thèse (en 2004), auparavant vacations à l'U. de Tours, de la Réunion (avant 1998 en tant que tutrice))  
**Thèse** soutenue en 2003 : *Le français tchaté. Une étude en trois dimensions – sociolinguistique, syntaxique et graphique – d'usages IRC*, Université d'Aix-Marseille I, 3 volumes, 1433 p.  
Mention : Très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité  
Pré-rapporteurs : Jacques Anis, Mary-Annick Morel  
Jury : Philippe Blanchet, Marie-Christine Hazaël-Massieux (dir.), Mary-Annick Morel, Henriette Walter.  
**Qualification** en 7<sup>e</sup> section (Sciences du langage : linguistique et phonétique générales) en 2004
- **Diversifications des collaborations** et rattachements institutionnels, avec une constante : le rattachement (association ou principal) au groupe de recherche

tourangeau Français émergents, qui allait devenir la JE puis l'EA 4246 Dynadiv, l'EA 4246 PREFics-Dynadiv, puis l'EA 4428 Dynadiv

- **Recrutement** en tant que MCF en 2005 à l'UPJV (Amiens, rattachement au Lesclap *Laboratoire d'Etudes Sociolinguistiques sur le Contact des Langues et la Politique linguistique*) ; diverses responsabilités formatives (ex. : resp. du « département » de 7° section, resp. d'années, membre de jurys (jury CASNAV, jurys de master, jury de thèse) etc.) et en recherche (ex. : resp. d'axe / équipe du Lesclap, organisation d'un colloque international, de deux JE, organisatrice de séminaires d'équipe, participation au montage d'une revue, création / gestion / animation de site/liste, membre de comités d'organisation/scientifique de JE, comités scientifiques, comités de sélection, etc.)
  
- **Mutation** en tant que MCF en 2009 à l'UFRT (Tours) ; diverses responsabilités formatives (ex. : participation au montage de diplômes, resp. de spécialité, resp. pédagogique (option FLE, DU, M2R à distance), resp. de site, etc.) et en recherche (ex. : porteuse d'un APR, membre du conseil de site tourangeau du laboratoire, membre de comités d'organisation/scientifique de colloque/JE, création / gestion / animation de site/liste, membre de comités de sélection, etc.).
  
- **CRCT** obtenu pour le premier semestre 2016-17, suite à une demande présentée au CNU (7° section).
  
- **HDR** soutenue le 20.09.18 : *Au cœur de la sociolinguistique et de la didactique des langues, comprendre, expliciter, s'approprier*, Université de Tours, 248 p.  
Jury (par ordre alphabétique) :
  - Véronique CASTELLOTTI (Professeure des Universités 7°, Université de Tours), *Co-garante* ;
  - Jean-Louis CHISS (Professeur des Universités 7°, Université Paris 3), *Président et membre Rapporteur* ;
  - Jean-Marie KLINKENBERG (Professeur Émérite, Université de Liège) ;
  - Fabien LIENARD (Professeur des Universités 7° et 71°, Université du Havre-Normandie), *membre Rapporteur* ;
  - Claudine MOÏSE (Professeure des Universités 7°, Université Grenoble-Alpes), *Co-garante* ;
  - Laurence ROSIER (Professeure Ordinaire, Université libre de Bruxelles), *membre Rapporteur* ;
  - Tracy STRONG (Professeur, University of Southampton).

#### 4) PUBLICATIONS ET COMMUNICATIONS (préciser la pagination)

##### Directions de revues et ouvrages collectifs

Pierozak Isabelle, Debono Marc, Feussi Valentin, Huver Emmanuelle, coéds, 2018, *Penser les diversités linguistiques et culturelles. Francophonies, formations à distance, migrations*, Lambert Lucas Editions.

Pierozak Isabelle, éd, 2011, *Du « terrain » à la relation : expériences de l'internet et questionnements méthodologiques*, *Cahiers de linguistique - Revue de sociolinguistique et de sociologie de la langue française*, 147 p.

Pierozak Isabelle, Bulot Thierry, Blanchet Philippe (Dirs.), 2010, *Approches de la pluralité sociolinguistique (Vers quelles convergences des pratiques de recherche et d'éducation)*, *Cahiers de Sociolinguistique (Nouvelle Série) n°15*, Presses Universitaires de Rennes, Rennes, 156 p.

Pierozak Isabelle, Eloy, Jean-Michel, éds, 2009, *Actes du colloque international RFSV Intervenir : appliquer, s'impliquer ?*, L'Harmattan, 299 p.

Pierozak Isabelle, 2007, éd, *Regards sur l'internet, dans ses dimensions langagières. Penser les continuités et discontinuités. En hommage à J. Anis*, *Glottopol n°10*, 191 p.

Blanchet, Ph. et Robillard, D. de, ss la dir., en collaboration avec Pierozak, I. et Bothorel, A., 2003 : *Langues, contacts, complexité. Perspectives théoriques en sociolinguistique*, *Cahiers de Sociolinguistique*, n°8, P.U.Rennes, 324 p.

##### Articles scientifiques

- dans des revues ou ouvrages à comité de lecture

Debono Marc, Feussi Valentin, Pierozak Isabelle et De Robillard Didier, 2018, « « Droit de réponse » au compte-rendu de l'ouvrage *Corpus numériques, langues et sens* par Damon Mayaffre (*Corpus n° 14*, 2015) », *Corpus* [En ligne], 18.

Castellotti Véronique, Debono Marc, Pierozak Isabelle, 2017, « Contextualisations didactiques et didactologiques. Suite du débat. Réponse à l'article de Ph. Blanchet dans le n°7 de la revue *Contextes et didactiques* », *Revue Contextes et didactiques n°9*, pp. 96-105.

Pierozak Isabelle, 2016, « Pourquoi une sociolinguistique (de la /) en réception ? Citation et conception de la recherche / professionnalité du chercheur », *Glottopol*, n°28, pp. 206-225.

Debono, Marc, Pierozak Isabelle, 2015, « Contextualisation et distance en didactique diversitaire des langues-cultures. Exemples de réflexion à partir de Diffodia », *Recherches en didactique des langues et des cultures : les cahiers de l'Acedle*, Vol 12, n°1 (<http://acedle.org/old/spip.php?article4367>), pp. 23-53.

Debono Marc, Pierozak Isabelle, Raynal-Astier Corinne, 2015, « Socio-economic and Scientific Challenges of Distance Education: Contextualization and Interculturation », In : Layne, H., Trémion, V. et Dervin, F., *Making the Most of Intercultural Education*, Cambridge Scholars Publishing, pp. 105-122.

Pierozak Isabelle, 2014, « Corpus et numérique en sciences du langage : enjeux épistémologiques », in Debono, M., dir., *Corpus numériques, langues et sens : enjeux épistémologiques et politiques*, Bern : Peter Lang, coll. Gram-R, n°25, pp. 95-118.

Pierozak Isabelle, 2013, « 10 ans après : une autre étude du « français tchaté » ? Vers une approche phénoménologico-herméneutique de la communication électronique », *Epistémè*, n°9, pp. 77-105.

Pierozak Isabelle, de Robillard Didier, Razafimandimbimanana Elatiana, Debono Marc, 2013, « Vers une sociolinguistique française qualitative ? Perspectives historiques critiques sur des processus de reconnaissance », *Recherches qualitatives* vol. 32(1), *La reconnaissance de la recherche qualitative dans les champs scientifiques*, pp. 107-131.

Goï, Cécile, Pierozak Isabelle, 2011: « Le terrain : en long, en large et en travers », *Cahiers de linguistique - Revue de sociolinguistique et de sociologie de la langue française*, pp. 17-31.

Pierozak Isabelle, 2011, « Le « terrain » à l'épreuve de l'internet », *Cahiers de linguistique - Revue de sociolinguistique et de sociologie de la langue française*, pp. 7-14.

Pierozak Isabelle, 2011, « Les corpus électroniques en sciences du langage : un eldorado ? », in *L'internet, corpus sauvage. Nouvelles ressources, nouveaux problèmes ?*, *Le discours et la langue, Revue de linguistique française et d'analyse du discours*, n°2.1., pp. 15-31.

Pierozak Isabelle, 2010, « Vers une didactique du distanciel : pour une réflexion qualitative. Premiers éléments de réflexion », *Cahiers de l'Asdifle* n°21, pp.144-149.

Pierozak Isabelle, 2010, « Les espaces communautaires électroniques plurilingues : quels enjeux didactiques ? », in V. Castellotti, éd., *Les Plurilinguismes (NEQ)* (<http://acedle.org/spip.php?rubrique194>), dans les *Cahiers de l'ACEDLE*, vol 7 n°1, pp. 83-96.

Pierozak Isabelle, 2010 : « Les espaces communautaires électroniques selon une approche transdisciplinaire », in D ; Huck et T. Choremi, *Parole(s) et langue(s), espace et temps. Mélanges offerts à A. Bothorel-Witz*, pp. 253-261.

Pierozak Isabelle, 2009, « Se construire comme enseignant-chercheur : une pratique professionnelle de la réflexivité », *Cahiers de Sociolinguistique* n°14, pp. 57-66.

van Compernelle Rémi A. and Pierozak Isabelle, 2009, chapitre "Teaching language variation in French through authentic chat discourse", in Lee B. Abraham and Lawrence Williams, eds, *Electronic Discourse in Language Learning and Language Teaching*,

John Benjamins Publishing Company, *Language Learning & Language Teaching* 25, pp. 111-126.

Pierozak Isabelle, 2007, « Communication électronique et construction de compétences en langue autre, hors contexte pédagogique », *Lidil* n°36, pp. 189-209.

Pierozak Isabelle, 2007, « Prendre internet pour terrain », *Glottopol* 10, pp.4-10.

Pierozak Isabelle, 2007, chapitre 19 « L'enquête compréhensive via internet : plus que de la méthodologie... » in Patricia Lambert, Agnès Millet, Marielle Rispaïl et Cyril Trimaille, édés, *Variations au coeur et aux marges de la sociolinguistique. Mélanges offerts à Jacqueline Billiez*, Paris : L'Harmattan, pp. 195-204.

Pierozak Isabelle 2006, « Comment, entre didactique et sociolinguistique, penser le relationnel en contexte électronique ? Le rôle clef des représentations, de la réflexivité et de l'altérité », in *Comunicação eletrônica em contextos de educação linguística. Teorias e práticas, Intercompreensão (Revista de Didática das Linguas)* n°13, pp.39-55.

Pierozak Isabelle, 2005, « Pour une approche syntaxique complexe : l'exemple d'objets dits « simples » », *La linguistique*, vol. 41, fasc. 1, pp. 107-131.

Pierozak Isabelle, de Robillard Didier, 2004, « Quand la langue fait son cinéma : l'univers linguistique et sociolinguistique de *Star Wars I* dans sa version française : *La menace fantôme* », in N. Rossi-Gensane (éd.), *Mélanges en l'honneur de Nicole Gueunier, Littérature et Nation*, Publication de l'Université François Rabelais, Hors série, pp. 335-355.

Pierozak Isabelle, 2003, « La variation à la marge sur internet : pseudos et (re)présentations », *Cahiers du Français Contemporain*, n°8, pp. 195-222.

Pierozak Isabelle, 2003, « Le « français tchaté » : un objet à géométrie variable ? », *Langage & Société* n°104 (M. Marcoccia et B. Fraenkel, édés, *Ecrits électroniques : échanges, usages et valeurs*), pp. 123-144.

Pierozak Isabelle, 2002, « Les créoles français sur internet », in C. Bavoux et D. de Robillard (édés), *Linguistique et créolistique, Univers créoles 2*, Paris : Anthropos, pp. 159-178.

Pierozak Isabelle, 2000, « Approche sociolinguistique des pratiques discursives en français sur internet : « ge fé dais fotes si je voeux » », *Revue Française de Linguistique Appliquée*, consacré à *La langue dans son contexte social* (éd. I. Léglise), volume V - fascicule 1, 2000, pp. 89-104.

Pierozak Isabelle, 2000, « Les pratiques discursives des internautes », *Le français moderne, tome LXVIII, n°1* (J.-M. Klinkenberg, coord., *Le français du XXIème siècle*), pp. 109-129.

Pierozak Isabelle, 1998, « Étude d'un certain type d'usages linguistiques observables sur les réseaux informatiques communicants : les résultats d'un premier travail d'enquête », in *Études Créoles*, vol. XXI, n°1, pp. 58-69.

- dans des actes de colloque

Pierozak Isabelle, à par. 2019, « Le chercheur comme « désaccordeur » professionnel ? Dynamiques et enjeux de la diversité scientifique », L. Nicolas, J. Ravat, A. Wagener, éd., *La valeur du désaccord*, Editions du CNRS.

Huwer Emmanuelle, Pierozak Isabelle, à par. 2019, « Qualité des formations en DDdL à l'ère du numérique. Une étude de cas de FOAD universitaire », Actes PERL-USPC, revue *ELA*.

Pierozak Isabelle, 2018, « Le numérique à grande échelle, à partir d'un point de vue didactique », in Pierozak I., Debono M., Feussi V., Huwer E., éd., 2018, *Penser les diversités linguistiques et culturelles. Francophonies, formations à distance, migrations*, Lambert Lucas Editions, pp. 73-94.

Pierozak Isabelle, Debono Marc, Feussi Valentin, Huwer Emmanuelle, 2018, « Fils rouges épistémologiques au service d'une autre intervention » in Pierozak I., Debono M., Feussi V., Huwer E., coéd., 2018, *Penser les diversités linguistiques et culturelles. Francophonies, formations à distance, migrations*, Lambert Lucas Editions, pp. 9-28.

Pierozak Isabelle, Castellotti, Véronique, Robillard, Didier de, 2016, « De quelques impensés dans le distanciel formatif : « distance », « interaction », « contextualisation » », dans Ollivier, Gaillat, Puren, coord., avec la participation de Raynal-Astier, *Numérique et formation des enseignants de langue. Pistes et imaginaires*, Paris, Archives contemporaines, pp. 49-62.

Rey Christophe, Pierozak Isabelle, 2013 : « Regard sociolexicologiques sur le « bon usage régional » du Dictionnaire de l'Académie Française », in W. Ayres-Bennett et M. Sejjido, ss la dir. de, *Bon usage et variation sociolinguistique. Perspectives diachroniques et traditions nationales*, ENS Editions, pp. 159-170.

Pierozak Isabelle, Feussi Valentin, 2011 : « « Francanglais / Français / Camfranglais » ? Les pratiques langagières électroniques entre normes d'ici et d'ailleurs. Le cas d'un blog comme espace communautaire d'élaboration d'un dictionnaire : appropriations et normes négociées. », in Liénard, F. et Zlitni, S. (éd.), *La communication électronique : enjeux de langues*, Lambert-Lucas, pp. 203-214.

Pierozak Isabelle, 2011, « Dynamics of language contact in Creole-speaking electronic community spaces », Sociolinguistics Symposium 17 (SS17), Amsterdam - panel thématique - *Le codeswitching dans les écrits électroniques : nivellement et maintien des frontières linguistiques* - dans un collectif édité chez Peter Lang par Foued Laroussi, pp. 119-132.

Eloy Jean-Michel & Pierozak Isabelle, 2009, « Pour une linguistique humaniste ? », in Pierozak Isabelle, Eloy, Jean-Michel, éd(s), 2009, Actes du colloque international RFSV *Intervenir : appliquer, s'impliquer ?*, L'Harmattan, pp.17-23.

Pierozak Isabelle, 2009, chapitre « Le « poids » des langues sur internet. La revanche des « poids plume » ? », in M. Gasquet-Cyrus et C. Petitjean (dirs), *Le poids des langues (Dynamiques, représentations, contacts, conflits)*, Paris, L'Harmattan, Coll. Espaces discursifs, pp. 293-315.

Pierozak Isabelle, 2007, « Et le smiley sous un angle émique ? Coénonciation et accommodation, remarquable et complexité », in Jeannine Gerbault (éd.), *La langue du cyberspace : de la diversité aux normes*, Paris : L'Harmattan, pp.75-88.

Pierozak Isabelle, 2007, « Des « rituels de salutation » aux « rituels relationnels » : lecture sociale de tchats francophones », in M. Auzanneau, ss la dir. de, *La mise en oeuvre des langues dans l'interaction* (Actes du IVème colloque du RFS - Paris V - 7-8 octobre 2005), Paris : L'Harmattan, pp.277-296.

Pierozak Isabelle, 2005, « Mobilité sociale et linguistique dans un microcosme « virtuel » : tchats et contacts de langues », in C. Van Den Avenne, éd., *Mobilités et contacts de langues*, Paris : L'Harmattan, pp. 203-220.

Pierozak Isabelle, 2003, « Contacts de langues sur internet : collisions / collusions ? L'exemple des échanges en temps réel en français », in J. Billiez, M. Rispaïl (éd(s)), *Contacts de langues : modèles, typologies, interventions*, Paris : L'Harmattan (coll. « Espaces discursifs »), pp. 177-189.

Pierozak Isabelle, 2003, « Eléments de réflexions à partir du « genre » en créole réunionnais : grammaticalisation, variation et écriture. Etude de pratiques discursives dans quelques écrits contemporains », in S. Kriegel (éd.), *Grammaticalisation et réanalyse : Approches de la variation créole et française*, Paris : Editions du CNRS, pp. 303-323.

Pierozak Isabelle, 2003, « Eléments de réflexion vers un cadre théorique du français sur internet : variantes en contact et emprunts à la créolistique », in V. Castellotti et D. de Robillard (éd(s)), *France, pays de contacts de langues, Cahiers de l'Institut de Linguistique de Louvain*, n°29.1-2, pp. 201-222.

Pierozak Isabelle, de Robillard Didier, Blanchet Philippe, 2003, « Postface en guise de Préface. Singulier, duel ou pluriel ? », in Blanchet, Ph. et Robillard, D. de, ss la dir., en collaboration avec Pierozak, I. et Bothorel, A., *Langues, contacts, complexité. Perspectives théoriques en sociolinguistique, Cahiers de Sociolinguistique*, n°8, P.U.Rennes, pp. 5-9.

Pierozak Isabelle, 2000, « Traitement de la valence verbale et visibilité sociale de variétés du français. Étude de deux inventaires lexicaux de français réunionnais et de français mauricien » in C. Bavoux, R. Dupuis et J.-M. Kasbarian (éd(s)), *Le français dans sa variation. En hommage à Daniel Baggioni*. Actes de la Vème Table-Ronde du Moufia, La Réunion, 22-24 avril 1998, Paris : L'Harmattan, pp. 105-123. 1 1

Pierozak Isabelle, 2000, « Essai d'analyse sémio-sociolinguistique des créoles français sur internet. Étude menée durant le premier semestre 1999 », dans le cadre du IXème Colloque International d'Études Créoles, Aix-en-Provence, 23-29 juin 99, in *Études Créoles*, vol. XXIII, n°1, pp. 88-110.

Pierozak Isabelle, 1998, « Français et créole sur les réseaux informatiques communicants : le cas de la Réunion » (accessible à <http://www.ulb.ac.be/philo/serlifra/cilpr98.html>), dans le cadre du XXIIème Congrès International de Linguistique et Philologie romanes, Bruxelles, 23-29 juillet 98, 7 p.

### Compte-rendus de lectures scientifiques

Pierozak Isabelle, 2017, compte-rendu de Rémi A. van Compernelle and Janice McGregor (Eds.) (2016). *Authenticity, Language and Interaction in Second Language Contexts*. Bristol : Multilingual Matters, in *Canadian Modern Language Review*, vol. 73-4, pp. 596-598.

Pierozak Isabelle, 2005, compte-rendu de Mourlhon-Dallies, Florence, Rakotonoelina, Florimond, Reboul-Touré, Sandrine, coord., 2004 : *Les discours de l'internet : nouveaux corpus, nouveaux modèles ?* in *Lidil*, 32, *Sémantique des noms et adjectifs d'émotion*

Pierozak Isabelle, 2004, compte-rendu de Caubet, Dominique, 2004 : *Les mots du Bled*. Paris, L'Harmattan, coll. « Espaces discursifs », 237 p. in *Glottopol*, n°4, pp. 150-152. 1  
2

Pierozak Isabelle, 2001, compte-rendu de Calvet, Louis-Jean, 1999 : *Pour une écologie des langues du monde*, 304 p. in Canut, Cécile (éd.) *Cahiers d'études africaines, Langues déliées*, n°163-164, XLI 3-4, pp. 839-842.

### Communications à des colloques sans actes

Pierozak Isabelle, 2014, « Ce que citer peut ouvrir comme débats », *Tours Qualitatifs 2014*.

Debono, Marc, de Robillard, Didier, Pierozak Isabelle, 2013, « Quelle technicité pour quelle humanité en FOAD ? Premiers éléments de réflexion épistémologique en lien avec une recherche-intervention », colloque Epal 2013 (*Échanger pour apprendre en ligne*), Université Stendhal – Grenoble 3, 6-8 juin 2013.

Debono, Marc, Pierozak Isabelle, 2012, « Enjeux et limites de la contextualisation en didactique diversitaire des langues-cultures. Exemples en lien avec le projet Diffodia », colloque Diltec, *Langages, cultures, sociétés : interrogations didactiques*, Paris3, 20-22.06.12.

Debono Marc, Pierozak Isabelle, Raynal-Astier Corinne, 2012, « Contextualisation et interculturation en didactique distancielle. Réflexions à partir des offres de FOAD en Afrique Australe et dans l'Océan Indien », colloque *Interculturalités !? Etat des lieux, malentendus, perspectives, théories et pratiques* (Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines, 12-14 septembre 2012).

Pierozak Isabelle, 2008, « Vernacularisation, espaces communautaires : questionnements, enjeux », colloque *Langues, espaces numériques, diversité* (Limoges, 2-4 octobre 2008).

Pierozak Isabelle, 2005, « Dimension socio-relationnelle et stratégies implicites en classe de F.L.E. / S. », Colloque ACEDLE – *Recherches en didactique des langues* - 16-18 juin 2005 – Centre de Langues de Lyon 2.

Pierozak Isabelle, 04-06 septembre 1998 : Conférence dans le cadre du colloque de l'AFLS *Français oral, français écrit à l'ère des nouvelles technologies*, Norwich : « Quel(s) français sur internet ? ».

### **Conférences plénières à l'invitation du Comité d'organisation dans un colloque national ou international**

Pierozak Isabelle, 5 décembre 2009, Conférence invitée dans le cadre du colloque international ASL, Paris Sorbonne.

Pierozak Isabelle, 25-26 juin 2009, Conférence invitée dans le cadre du colloque international – *Questions vives en sociolinguistique*, D. Véronique et M. Gasquet-Cyrus, org., Aix-Marseille I.

Pierozak Isabelle, 16 janvier 2009 : Conférence (en tant que membre associé à Dynadiv) à la JE NEQ – *Les Plurilinguismes* – co-organisée par l'ACEDLE et Dynadiv (org. par V. Castellotti)

Pierozak Isabelle, 2-4 octobre 2008, Conférence invitée dans le cadre du colloque international *Langues, espaces numériques, diversité*, organisé par J. Béziat et Dynadiv, Limoges

Pierozak Isabelle, 27 mars 2008, Conférence invitée dans le cadre de la JE *La synchronie dans les échanges en ligne*, org. par ICAR UMR 5191 – Lyon 2

Pierozak Isabelle, 20 mars 2008, Conférence invitée dans le cadre de la JE GRREM - *Usages des TIC et pratiques communicationnelles électroniques des jeunes*, sous la direction de F. Liénard, Paris

Pierozak Isabelle, 19 mars 2008, Conférence invitée dans le cadre de la JE *Diversité linguistique en situations d'écriture dans la communication électronique de personnes plurilingues*, org. par l'équipe FUSAF, ss la dir. De F. Laroussi, Rouen

Pierozak Isabelle, 27-28 septembre 2007, Conférence invitée dans le cadre du colloque international *Le « poids des langues »* à Aix-en-Provence.

Pierozak Isabelle, 17 novembre 2006, Conférence invitée dans le cadre du colloque *Le français, une langue qui bouge*, Sceaux.

Pierozak Isabelle, 20 mai 2005 : Conférence invitée dans le cadre d'une table-ronde « Le SMS : Un danger ou une chance pour la maîtrise de l'écrit ? » animée par P. Flichy (Revue Réseaux). Cette table-ronde conclut la Journée d'études interdisciplinaire,

organisée par J. Anis (Université Paris X, Modyco) à la Cité des Sciences à Paris, intitulée *Le SMS : enjeux linguistiques, sociaux et culturels*.

Pierozak Isabelle, 10-11 avril 2001 : Conférence invitée dans le cadre des Journées APN (Appel à Projets Nouveaux, du CNRS) *Les langues créoles à base française : grammaticalisation et perspectives typologiques*, Aix-en-Provence.

Pierozak Isabelle, 23-29 juin 1999 : Conférence invitée dans le cadre du IXème Colloque International d'Études Créoles, Aix-en-Provence.

Pierozak Isabelle, 21-24 septembre 1996 : Conférence dans le cadre de la IVème Table-Ronde du Moufia, La Réunion : « Le « français régional » à la Réunion en milieu étudiant ».

### Autres conférences invitées

Pierozak Isabelle, 1<sup>er</sup> octobre 2018, Conférence invitée dans le cadre du séminaire Dipralang, Université de Montpellier, « « Comprendre l'altérité » en situation d'enjeux ? ».

Pierozak Isabelle, 30 octobre 2008, Conférence invitée dans le cadre du séminaire *Comprendre et analyser la violence verbale*, org. par MSH Paris Nord et MSH Montpellier.

Pierozak Isabelle, 8 décembre 2006, Conférence invitée dans le cadre du séminaire de recherche du Groupe d'Études sur le Plurilinguisme Européen (GEPE – EA 1339) à Strasbourg2.

Pierozak Isabelle, 14 mars 2006, Conférence invitée dans le cadre du séminaire de B. Harmignies "Communication parlée", à l'Université de Mons-Hainaut, "variétés collatérales sur internet : "ni tout à fait oral, ni tout à fait écrit".

Pierozak Isabelle, 15 novembre 2004 : Conférence invitée dans le cadre d'un atelier dirigé par L. Rosier, à l'Université libre de Bruxelles, « Communication électronique et français tchaté : produits – processus – enjeux descriptifs ».

Pierozak Isabelle, 10 juin 2004 (10-18h) : Conférence invitée à Paris dans le cadre du workshop « Théâtre et nouvelles technologies », dirigé par J.-F. Peyret (professeur à Paris III, metteur en scène).

Pierozak Isabelle, Mars 2004 : Conférence invitée dans le cadre du séminaire de recherche « Communication électronique », Université de Paris X : « Le tchat : un exemple de communication électronique, ses enjeux descriptifs ».

## 5) TRAVAUX DE DIFFUSION ET DE VULGARISATION

- Site et liste Dynadiv : création / gestion / animation (2009-2016)
- Site et liste RFS : création / gestion / animation (entre 1999 et 2010)

- Pierozak Isabelle, 2011, « Des TIC et des langues : de « nouveaux usages » ou une place nouvelle aux usages diversitaires ? », *Langues et cité*, pp. 2-3.
- 2004 : Contribution à l'ouvrage / CD *A l'ombre du Flamboyant. 30 comptines créoles. Haïti, Guadeloupe, Martinique et la Réunion*. Collectage : Chantal Grosléziat, Didier Jeunesse, 58 p. Contribution en termes de transcriptions / traductions des textes de la Réunion.

## 6) ACTIVITÉS INTERNATIONALES

Conférences invitées : cf. supra

## 7) ACTIVITÉS D'ENCADREMENT de la recherche (HDR, Thèses, M2R)

### Thèse

- Co-direction de thèse avec V. Castellotti de la thèse de Béatrice Fontaine, *Occultation et euphémisation dans les manuels de FLE : fonctionnements, justifications et enjeux* (2017-...).
- Co-direction avec J.-M. Eloy de la thèse d'A. Shawli, *Les fonctionnements sociolinguistiques du « tchat privé » en arabe et en français chez les Saoudiens* (Amiens, soutenance 2009)
- Participation à des jurys de thèse en tant que co-directeur (2009, Amiens, thèse d'A. Shawli) ou non (2007, Amiens, thèse de C. Ungureanu, *Problématique de l'emprunt*).
- Co-directions de thèse dans le cadre de LAFEF (thèses suspendues) :
  - Hanane Boufenara, *Analyse des pratiques langagières des jeunes algériens dans les chats francophones* (U. de Constantine)
  - Fatiha Moussa, *Les contacts des langues dans les tchats en Algérie : au-delà des pratiques, quelles représentations ?* (U. de Mostaganem)
  - Amal Chelhi, *Créativité et contact de langues dans les SMS : au-delà des pratiques, quelles représentations chez les jeunes utilisateurs de téléphone portable en Algérie ?* (U. de Mostaganem)
- Idem dans le cadre de l'EDAF :
  - Lazhar Djeddi, *Approche comparative de la gestion de la relation à l'Autre dans des programmes radiophoniques algériens et français : analyses interactionnistes et sociolinguistiques*
  - Lamine Mohamed Tamine, *Pour une approche sociolinguistique des manifestations linguistiques des écrits médiés par ordinateur*

### M2R

- Trois encadrements en cours, en 2018-2019.

- Emmanuel Moreau, 2017-2018, *Réflexivité et apprentissage/appropriation du français chez les migrants peu ou pas scolarisés dans leurs pays d'origine*
- Sandrine Uzan, 2017-2018, *L'apprentissage du français à l'âge adulte en milieu endolingue : quelles influences sur l'identité de l'apprenant installé en France pour des raisons personnelles ?*

Mémoires non aboutis de M2R (suspensions des inscriptions) : Claire Beucé, 2015-16, *Langues et constructions identitaires : l'école et le français « national »* ; Bruno Lacrampe, 2013-14, *Place du français comme langue d'enseignement dans les politiques publiques et privées dans l'Union des Comores.*

## 8) PRINCIPALES RESPONSABILITÉS SCIENTIFIQUES ET ADMINISTRATIVES

### Instances scientifiques universitaires

- depuis 2017 : Membre du Conseil d'unité de l'EA 4428 DYNADIV
- depuis 2015 : Membre du conseil de la nouvelle structure fédérative C-FFRaP (Centre universitaire d'étude du français et des francophonies plurielles) associant à l'université de Tours, l'EA 4428 DYNADIV, le département SODILANG et le CUEFEE
- 2014-2017 : Membre du Conseil d'unité du laboratoire EA 4246 PREFics-DYNADIV
- 2012-2015 : Membre du Conseil de site de l'EA 4246 PREFics-DYNADIV
- Participation à des comités de sélection : Cergy, 2014, Amiens 2012, Tours 2012, Amiens 2010, Cergy en 2009
- 2009 : membre du CS du GIS P.L.C. (*Pluralités Linguistiques et Culturelles*) pour le Lesclap

### Programmes de recherche

- **Porteuse du programme régional** (APR 2012, pour la période 2013-2016, , subvention de 129 k€) *FAire de la Distance un Atout : Constructions Qualitatives du Formatif Distanciel* (FaDA : CQFD), avec la participation des membres de Dynadiv suivants : Corine Raynal Astier, Emmanuelle Huver, Véronique Castellotti, Marc Debono, Cécile Goï, Didier de Robillard. Deux partenaires : AFPP-ELS Touraine, IEFT (Tours). Recherche-intervention financée, recrutement IGR.
- **Co-portage initial du programme DGLFLF avec Marc Debono** (année 11-12) puis simple membre de ce programme (année 12-13). Ce programme s'intitule *Interfaces, corpus et représentations : les outils numériques ou l'occasion d'interroger la construction du sens en SDL ?*, et répond à l'appel d'offre

*Numérique et textualité : observation, description et analyse des pratiques contemporaines.*

## Organisation de colloques nationaux / internationaux

- 9-10 juin 2016, colloque international *Diversité linguistique et culturelle, appropriations, réceptions*
- 28 mai 2014, Journée d'études *Penser en termes qualitatifs le « distanciel formatif »*. *En interroger les fondements épistémologiques et didactiques, les visions sociales, économiques, politiques, éthiques* (UFR - Tours)
- 12 juin 2009, organisation de la Journée d'Etudes *D'un « terrain » électronique à l'un autre* (Amiens).
- 13-15 juin 2007, co-org., Colloque international RFSV *Intervenir : appliquer, s'impliquer ?* (UPJV – Lesclap - Amiens).
- 27 octobre 2006, Journée d'études *Professionnels et linguistes : regards croisés sur la place des langues dans l'insertion sociale et professionnelle* (ProLing 2, à la suite de ProLing1, septembre 2005 à Tours), (UPJV – Lesclap - Amiens).
- Co-organisation des journées *Langues, contacts, complexité : perspectives théoriques en sociolinguistique*, 18-19 / 09 / 03, à l'Université de Rennes III (co-organisateurs : Ph. Blanchet, D. de Robillard) : responsabilité éditoriale (cf. la rubrique « publications » *infra*, ouvrage n°1).
- Membre du comité d'organisation du colloque international *Les Francophones devant les normes, 40 ans après Les Français devant la norme. L'(in) sécurité linguistique aujourd'hui : perspectives in (ter) disciplinaires*, Tours, 13-15 juin 2018.
- Membre du comité d'organisation du colloque international *Le(s) français dans la mondialisation : patrimoine(s) à diffuser ou projet(s) à construire ?*, Tours, 24-26 mai 2012.
- Membre du comité d'organisation du colloque *Langues, contacts, complexité : perspectives théoriques en sociolinguistique*, à l'Université de Rennes III, 18-19 septembre 2003 (co-organisateurs : Ph. Blanchet, D. de Robillard). Co-responsabilité éditoriale également.
- Membre du comité d'organisation du colloque *France, pays de contacts de langues*, 09-10 / 11 / 00, à l'Université de Tours, organisé par V. Castellotti et D. de Robillard : élaboration d'une brochure de présentation, gestion des inscriptions, etc.

## Responsabilité de revues et collections scientifiques

- Mise en oeuvre d'une opération éditoriale *in-pertinences* (en cours)
- Mise en place en 2007 de la Revue CAS (*Carnets d'Atelier de Sociolinguistique*) en collaboration avec J.-M. Eloy. Revue apériodique papier (L'Harmattan) et électronique (<http://www.u-picardie.fr/LESCLaP/spip.php?rubrique31>).

### Expertise internationale

- 2017 : Expertise pour le Programme DEA (Directeurs d'Etudes Associés - Fondation MSH)
- 2017 : Expertise pour l'ANR d'un Programme franco-allemand en Sciences humaines et sociales
- 2017 : Expertise pour le n°17 de la revue des *Cahiers internationaux de sociolinguistique*.
- 2017 : Expertise d'un article pour la revue *Glottopol* n°29.
- 2016 : Expertise d'un article pour la revue *Corela* (n°14-1)
- 25.06.2013 : Membre du jury FRIP Fonds Régional pour l'Innovation Pédagogique en Région Centre (conseil Régional).
- 2011 : Expertise d'un article pour l'ouvrage de Tsofack Jean-Benoît et Feussi Valentin, dir., *Langues et discours en contextes urbains au Cameroun - (dé)constructions – complexités*, Paris, L'Harmattan, Espaces discursifs.
- 2010 : Expertise d'un ouvrage pour les ENS Editions.
- 2009 : Expertise d'un article pour la revue *Journal of pragmatics*.

### Membre de comités scientifiques / de lecture

- Membre du comité scientifique du colloque international *Les Francophones devant les normes, 40 ans après Les Français devant la norme. L'(in) sécurité linguistique aujourd'hui : perspectives in (ter) disciplinaires*, Tours, 13-15 juin 2018.
- Membre du comité scientifique du colloque international « Entre présence et distance. Accompagner et découvrir des pratiques pédagogiques en langue à l'université », Université Sorbonne Paris Cité, 16-18 novembre 2017.
- Membre du comité scientifique du colloque international « Diversité linguistique et culturelle, appropriations, réceptions. Francophonies, formations à distance, migrations. Réflexions épistémologiques et interventions », Tours, 9-10 juin 2016.
- Membre du comité scientifique du colloque international « Interactions Multimodales par écran », Lyon2, 6-8 juillet 2016.
- Membre du comité scientifique du colloque international « Interactions Multimodales par écran », Lyon2, 2-4 juillet 2014.
- Membre du comité scientifique du colloque international « Enseigner et apprendre le FLE à l'ère du numérique », La Réunion, du 4 au 6 novembre 2013.
- Membre du comité scientifique du colloque international *La communication électronique en situations mono et plurilingues - Formes, Frontières, Futurs*, Le Havre, 9-10 décembre 2010.

- Membre du comité scientifique du colloque international du RFS6-GIS PLC, *Langue(s) et insertion en contextes francophones : discriminations, normes, apprentissages, identités...* Rennes2, 16-18 juin 2009.
- Membre du comité scientifique du colloque international *Langues, espaces numériques, diversité* - Limoges, 2-4 octobre 2008.
- Membre du comité scientifique du colloque international du RFS5 en 2007 *Intervenir : appliquer, s'impliquer ?*, Amiens.
- Membre du comité de lecture : *CEDIL* 2006 et 2010 (Colloque international des jeunes chercheurs en Didactique des Langues et en Linguistique, Grenoble).
- Membre du comité scientifique de la revue *Glottopol*.
- Membre du comité de lecture de la revue *GEPE*.
- Membre du comité scientifique de la revue *CAS* (2007- 2010)

## 9) ACTIVITÉS D'ENSEIGNEMENT

A l'U. de Tours, depuis 2009, enseignements en sociolinguistique et didactique des langues, en licence, M1 et M2 (avec en moyenne, les années pleines, c'est-à-dire en dehors de mes deux congés maternité : près de 60% de CM). Selon les années universitaires, j'ai assuré les cours suivants (nb : les volumes horaires mentionnés sont en HETD) :

- Sociolinguistique (L3, 42h)
- Didactique des langues (L3, 22h)
- Initiation à la linguistique (L3, 12h)
- Descriptions linguistiques et didactique de la grammaire (M1, 24h)
- Multimédia et appropriation des langues (M1, 15h)
- Le français dans l'espace francophone (M1, 10h)
- Initiation aux pratiques d'observation et d'enquête (M1, 15h)
- Analyse de pratiques professionnelles & de recherche (M1, 6h)
- Diversité des situations d'enseignement / apprentissage du français (M1 à distance, 60h)
- Problématique et enjeux des TICE (M2, 15h)
- Écriture de la recherche (M2, 7,5h)
- Approches de terrains : pratiques langagières, besoins, intervention (M2, 18h)
- Préparation d'un stage professionnel (M2, 4h30)
- Contextes et pratiques d'intervention (M2, 6h30)
- Pratique professionnelle et réflexivité (M2, 9h)
- Présentation écrite et orale formelles (M2, 10h)
- Descriptions linguistiques et diversité linguistique (M2, 9h)
- Terrains et pratiques, de l'analyse à l'intervention (M2 à distance, 18h)
- Compétences rédactionnelles et discursives (M2 à distance, 12h)
- Communiquer / publier : pratiques et représentations (M2 à distance, 18h)
- La recherche : une institution (M2 à distance, 30h)
- Enseignement à distance (M2 à distance, 18h)

A l'Université Picardie Jules Verne – Amiens (UPJV), entre 2005 et 2009, enseignements en sciences du langage, en licence essentiellement, dont 70% en heures TD en moyenne : linguistique générale, linguistique française, technique d'expression, syntaxe, théories syntaxiques, grammaire de l'oral, énonciation, sociolinguistique.

## 10) RESPONSABILITES DE FORMATIONS / FILIERES – indiquer les dates et éventuellement la décharge de service associée à ces fonctions

Sans décharge :

- Responsable de la spécialité PIPOL (Pluralité, interculturel, politiques linguistiques), qui est une spécialité de masters à distance, depuis 2012.
- Responsable pédagogique du M2 (R) à distance (Langues, sociétés, appropriation), depuis 2012.
- Responsable de la mise en œuvre en particulier du M2 (R) à distance : préparation, développement et ouverture, depuis 2011.
- Responsable pédagogique de l'option FLE (2009-2011)
- Responsable pédagogique du DU FLE (2009-2011).

Sans décharge, et antérieurement à 2009 (UPJV) :

- Coordination-représentation des collègues de 7° section (équivalent à directeur de département)
- jury FLE pour le CASNAV
- enseignante-référente en licence.

Avec décharge (env. 20h), à l'UT :

- Depuis 2018 : responsable du département SODILANG et de la mention *Français Langue Etrangère*. Le département regroupe 5 parcours de masters (présentiels, distanciels ; R, Pro ; double diplôme, international), un module libre (L1 à L3), une L3 FLE/S, un DU FLE/S.
- Responsable pédagogique du M1 à distance (Didactique des Langues – Français langue étrangère) interuniversitaire (Tours, Le Mans, Angers) et à finalité professionnelle/recherche, 2015-2016.

## 11) AUTRES ACTIVITÉS

Participation à réseaux (notamment lors du précédent contrat) :

- national :
  - *Groupe de recherche sur la violence verbale* (<http://www.violenceverbale.fr/>)
- international :
  - Réseau Francophone de Sociolinguistique
  - *Bibliographie Sociolinguistique Francophone* (<http://www.bibliographie-sociolinguistique.com/>)